

Ez a nyomtatvány a baleset lefolyásának leírására szolgál. Nem jelenti a felelősség elismerését. Mindkét vezető töltse ki.

1. A baleset dátuma

1. Data wypadku

Időpont

Godzina

2. Helyszín

2. Miejsce

JÁRMŰ A

6. Szerződő/Biztosított

6. Ubezpieczający/Ubezpieczony

(lásd a biztosítási igazolást)

(wg dokumentu ubezpieczenia)

Vezetéknév

Nazwisko

Utónév

Imię

Cím

Adres

Ir. szám

Ország

Kod

Kraj

Telefon/ e-mail

Telefon/ e-mail

7.1 Gépjármű

7.1 Pojazd silnikowy

Márka, típus

Marka, typ

Rendszám

Numer rejestracyjny

Nyilvántartó ország

Kraj rejestracji

7.2 Pótkocsi

7.2 Przyczepa

Rendszám

Numer rejestracyjny

Nyilvántartó ország

Kraj rejestracji

8. Biztosító

8. Zakład ubezpieczeń

(lásd a biztosítási igazolást)

(wg dokumentu ubezpieczenia)

Biztosító neve

Nazwa zakładu

Kötvényszám

Numer polisy

Zöldkártya száma

Numer Zielonej Karty

Biztosítási igazolás/zöldkártya érvényessége:

Dokument ubezpieczenia/Zielona Karta ważne

-tól

-ig

od

do

Ügynökség (iroda vagy alkuusz)

Przedstawicielstwo (biuro lub broker)

Név

Nazwa

Cím

Adres

Ir. szám

Ország

Kod

Kraj

Telefon/ e-mail

Telefon/ e-mail

A jármű kárait fedezi-e a biztosítási szerződés?

☐ nem

☐ igen

9. Vezető

(lásd a vezetői engedélyt)

9. Kierowca

Vezetéknév

Nazwisko

Utónév

Imię

Születési dátum

Data urodzenia

Cím

Adres

Ir. szám

Ország

Kod

Kraj

Telefon/ e-mail

Telefon/ e-mail

Engedély száma

Nr prawa jazdy

Kategória (A,B,...)

Kategória (A,B,...)

Engedély érvényes eddig:

Prawo jazdy ważne do

10. Nyíllal jelölje az első ütközés helyét az A járművön

w pojeździe A

11. Látható sérülések az A járművön

11. Widoczne uszkodzenia pojazdu A

14. Saját megjegyzések

14. Uwagi własne

3. Személyi sérülések

3. Obrażenia ciała

Sérültek/könnyű sérültek?

Ranni/lekko ranni?

☐ nem

☐ igen

4. Anyagi károk

4. Szkody materialne

az A-n és B-n kívüli járművekben

w pojazdach innych niż A i B

járműveken kívüli tárgyakra

w przedmiotach innych niż pojazdy

☐ nem

☐ igen

☐ nem

☐ igen

12. A baleset körülményei

12. Okoliczności wypadku

Jelölje x-szel a megfelelő mezőket a vázlat pontosításához. A nem megfelelő szöveget húzza át.

A

B

01

02

03

04

05

06

07

08

09

10

11

12

13

14

15

16

17

parkolt / állt

był zaparkowany / zatrzymał się

parkolóhelyről indult el /

ajtót nyitott

otwierał drzwi pojazdu

parkolóhelyre állt be

wjeżdżał na miejsce postoju

parkolóból, magánterületről,

földútról hajtott ki

prywatnego lub drogi gruntowej

parkolóba, magánterületre,

földútra kezdett behajtani

prywatny lub drogę gruntową

körforgalomba hajtott be

wjeżdżał na rondo

körforgalomban haladt

poruszał się po rondzie

azonos irányban, azonos sávban

haladó jármű hátuljának

jadąc w tym samym kierunku i po

ütközött

tym samym pasie ruchu

azonos irányban, de másik

sávban haladt

ale po innym pasie ruchu

sávot váltott

zmienił pas ruchu

előzött

wyprzedzał

jobbra kanyarodott

skręcał w prawo

balra kanyarodott

skręcał w lewo

tolatott

cofał

a szembejövő sávba hajtott át

zjechał na przeciwny pas ruchu

jobbról érkezett

nadjeżdżał z prawej strony

(kereszteződésben)

(na skrzyżowaniu)

nem vette figyelembe az

elsőbbséget vagy a piros lámpát

przejechał na czerwonym świetle

Adja meg a megelőlt mezők

Podaj liczbę zaznaczonych

számát.

pól.

13. Vázlat a balesetről az ütközés pillanatában

13. Szkic wypadku w chwili uderzenia

Tüntesse fel: 1. a sávok vonalát 2. az A és B jármű

haladási irányát (nyílakkal) 3. helyzetüket az ütközés

pillanatában 4. a közlekedési táblákat 5. az utcaneveket

4. znaki drogowe, 5. nazwy ulic

Mindkét vezetőnek alá kell írnia. Az aláírás nem jelenti a felelősség elismerését - csak a személyes adatokat és a leírt eseményeket igazolja, a gyorsabb ügyintézés érdekében.

szkody.

15. Mindkét vezető aláírása

15. Podpisy obu kierowców

A

B

5. Tanúk

(az utasokat húzza alá)

5. Świadkowie

Nevek, címek, telefonszámok

Nazwiska, adresy, telefony

JÁRMŰ B

6. Szerződő/Biztosított

6. Ubezpieczający/Ubezpieczony

(lásd a biztosítási igazolást)

(wg dokumentu ubezpieczenia)

Vezetéknév

Nazwisko

Utónév

Imię

Cím

Adres

Ir. szám

Ország

Kod

Kraj

Telefon/ e-mail

Telefon/ e-mail

7.1 Gépjármű

7.1 Pojazd silnikowy

Márka, típus

Marka, typ

Rendszám

Numer rejestracyjny

Nyilvántartó ország

Kraj rejestracji

7.2 Pótkocsi

7.2 Przyczepa

Rendszám

Numer rejestracyjny

Nyilvántartó ország

Kraj rejestracji

8. Biztosító

8. Zakład ubezpieczeń

(lásd a biztosítási igazolást)

(wg dokumentu ubezpieczenia)

Biztosító neve

Nazwa zakładu

Kötvényszám

Numer polisy

Zöldkártya száma

Numer Zielonej Karty

Biztosítási igazolás/zöldkártya érvényessége:

Dokument ubezpieczenia/Zielona Karta ważne

-tól

-ig

od

do

Ügynökség (iroda vagy alkuusz)

Przedstawicielstwo (biuro lub broker)

Név

Nazwa

Cím

Adres

Ir. szám

Ország

Kod

Kraj

Telefon/ e-mail

Telefon/ e-mail

A jármű kárait fedezi-e a biztosítási szerződés?

☐ nem

☐ igen

9. Vezető

(lásd a vezetői engedélyt)

9. Kierowca

Vezetéknév

Nazwisko

Utónév

Imię

Születési dátum

Data urodzenia

Cím

Adres

Ir. szám

Ország

Kod

Kraj

Telefon/ e-mail

Telefon/ e-mail

Engedély száma

Nr prawa jazdy

Kategória (A,B,...)

Kategória (A,B,...)

Engedély érvényes eddig:

Prawo jazdy ważne do

10. Nyíllal jelölje az első ütközés helyét a B járművön

w pojeździe B

11. Látható sérülések a B járművön

11. Widoczne uszkodzenia pojazdu B

14. Saját megjegyzések

14. Uwagi własne

easf.eu

Európai baleseti bejelentő

Magyar

Polski